

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招标预报

2025 Q4 TO 2026 Q3
2025年第4季至2026年第3季

PWP Item No. 工程 编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标*暂定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别	Range of Estimate of Cost 估计 造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名 及电话
Water Supplies Department 水务署					
-	Contract No.: 18/WSD/25 Pilot Project for Improvement Works at Tai O Water Treatment Works (NEC4 ECC HK Option A) 合约编号: 18/WSD/25 大澳滤水厂改善工程 - 先导项目 (新工程合约工程建造香港版本合约A选项)	2025 Q4* 2025 年 第 4 季*	WW 水务 甲组	M1	Mr. LAU Chun Yuen 刘俊沅先生 2152 5739
-	Contract No.: 10/WSD/25 Improvement Works for No.1 Filter press at Sheung Shui Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 10/WSD/25 上水滤水厂一号污泥脱水设备改善工程 (新工程合约工程建造香港版本合约A选项)	2025 Q4* 2025 年 第 4 季*	WATE 供应及装置滤 水厂设备	M1	Mr. Charles C.Y. LAM 林至曜先生 2634 3766
-	Contract No.: 13/WSD/25 Replacement of High Voltage Switchboard at Tuen Mun Fresh Water Pumping Station 合约编号: 13/WSD/25 屯门食水抽水站高压电掣柜更换工程	2026 Q3 2026 年 第 3 季	INDU 工业用途 电气装置	M1	Ms. LAU Wing Pui 刘荣佩女士 2634 3744
-	Contract No.: - Replacement of High Voltage Switchboard at Tai Mei Tuk No.2 Raw Water Pumping Station 合约编号: - 大美督二号原水抽水站高压电掣柜更换工程	2026 Q3 2026 年 第 3 季	INDU 工业用途 电气装置	M1	Mr. LIU Sai Kit 廖世杰先生 2634 3724
-	Contract No.: - Replacement of High Voltage Switchboard at Sandy Bay Fresh Water Pumping Station 合约编号: - 大口湾食水抽水站高压电掣柜更换工程	2026 Q3 2026 年 第 3 季	INDU 工业用途 电气装置	M1	Ms. TAM Ching Yu 谭靖瑜女士 2634 3747
-	Contract No.: 14/WSD/25 Provision of Photovoltaic System at Pak Kong Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 14/WSD/25 于北港滤水厂安装太阳能光伏发电系统 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2026 Q1* 2026 年 第 1 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Ms. XI Yu Xenia 席宇女士 2634 3697

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招标预报

2025 Q4 TO 2026 Q3
2025年第4季至2026年第3季

PWP Item No. 工程 编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标*暂定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别	Range of Estimate of Cost 估计 造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名 及电话
Water Supplies Department 水务署					
-	Contract No.: 15/WSD/25 Provision of Photovoltaic System at Au Tau Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 15/WSD/25 于凹头滤水厂安装太阳能光伏发电系统 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2026 Q1* 2026 年 第 1 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Ms. XI Yu Xenia 席宇女士 2634 3697
-	Contract No.: 16/WSD/25 Provision of Photovoltaic System at Lung Cheung Road M&E Workshop & Various Pumping Stations (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 16/WSD/25 于龙翔道机电工场及多个抽水站安装太阳能光伏发电系统 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2025 Q4* 2025 年 第 4 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Ms. XI Yu Xenia 席宇女士 2634 3697
-	Contract No.: - Provision of Mechanical and Electrical Equipment for Remote Operation of Silver Mine Bay Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 为银矿湾滤水厂提供及安装遥距运作机电设备 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2026 Q1* 2026 年 第 1 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Mr. HO Chung Ming 何仲明先生 2634 3530
-	Contract No.: - Improvement of the Power Supply System at Ma On Shan Fresh Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 马鞍山食水抽水站供电系统改善工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2026 Q2* 2026 年 第 2 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Mr. CHENG Kai Lok 郑启乐先生 2634 3714
-	Contract No.: - Replacement of High Voltage Switchboard at Pak Kong Fresh Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 北港食水抽水站高压掣柜更换工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2026 Q1* 2026 年 第 1 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Mr. TONG Che Yeung 党子洋先生 2634 3749
-	Contract No.: - Improvement of the 11kV Power Supply System at Tai Po Tau Raw Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 大埔头原水抽水站11千伏供电系统改善工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项)	2026 Q4* 2026 年 第 4 季*	INDU 工业用途 电气装置	M1	Ms. LO Cheuk Yan 罗卓恩女士 2634 3742

Notes 注释

1. The Forecast of Invitations to Tender is issued in good faith, but in no way indicates that tenders will be invited for the particular projects listed either at the time stated or at any time, and Government accepts no responsibility whatsoever for any loss or expenses that may be incurred as a result of the publication of the Forecast.
虽然这份招标预报的编印出于至诚，但绝不表示在指定时间或任何其他时间，预报内所列出的某项工程定会进行招标。如因出版这份预报而引致任何损失或支出，政府概不负责。
2. In column 2, NSC and DSC denotes nominated sub-contract arrangement and domestic sub-contract arrangement respectively for the associated building services works.
第二栏内的 NSC 及 DSC 分别指由指定分包商及承建商自选的分包商进行有关的屋宇装备工程。
3. Unless otherwise stated, the date given in column 3 is the probable date for gazetting or inviting tenders. Tenders called by invitation, instead by gazettal, are marked with a *.
除非另作说明，否则第三栏所开列的都是可能刊登宪报或招标的暂定日期。* 表示会发信邀请落标，而不会在宪报刊登。
4. Contracts to be proceeded by Design & Build is indicated by (D&B) in column 4.
第四栏上有（设计及建造）者表示该合约会以设计及建造方式进行。
5. To be eligible to tender Contractors must be in the appropriate LIST/CATEGORY/GROUP indicated in the Invitations to Tender.
承建商必须符合招标预报内指定的名册/类别/组别，始有资格参加投标。
6. Details of the rules for administration of the List of Approved Contractors for Public Works are described in Contractor Management Handbook Revision B.
有关公共工程认可承建商名册的管理规则，详载于承建商管理手册修订本 B。
7. The following abbreviations are used in the Forecast.
预报采用下列的省略符号：

Abbreviations 省略符号

ACP	Airport Core Projects	机场核心工程
AIR	Air-conditioning Installation	空调装置
AUDI	Audio Electronics Installation	音响装置
BD	Buildings	建筑
BEAR	Supply and Installation of Bearings for Highway Structures	供应及安装路桥结构的支承座
BITU	Supply of Bituminous Pavement Materials and Construction of Special Bituminous Surfacing	沥青铺路物料的供应及特别沥青路面的建造
BRI	Broadcast Reception Installations	广播接收装置
BURG	Burglar Alarm and Security Installation	防盗及保安装置
CKE	Commercial Kitchen Equipment	商用厨房设备
COAE	Broadcast Reception Installation	广播接收装置
COKI	Catering Equipment Installation	厨房用具装置
DBO	Design, Build & Operate	设计、建筑及运作
DEMO	Demolition of Various of Structures	各类建筑物的清拆
DIES	Diesel Generator Installation	柴油发电机装置
DSC	Domestic Sub-contract	承建商自选的分包商
ELEC	Electrical Installation	电气装置
ELME	Electrical and Mechanical Installation for Sewage Treatment and Screening Plants	污水处理厂及隔筛厂机电装置
ELTI	Electronics Timing and Display Installation	电子计时及显示装置
EXPA	Supply and Installation of Expansion Joints for Highway Structures	供应及安装路桥结构的伸缩缝
FABU	Fabrication of Unfired Pressure Vessels	无火压力容器的制造
FIRE	Fire Service Installation	消防装置
FOUN	Fountain Installation	喷水池装置
GAS	Liquefied Petroleum Gas Installation	石油气装置
GLAS	Design, Manufacture and Installation of Glass (or Fibre) Reinforced Plastic Units	设计、制造及安装玻璃（或其他）纤维强化塑料构件
GROU	Ground Investigation Field Work	场地勘探工程
INDU	Industrial Type Electrical Installation	工业用途电气装置
LAND	Land, Engineering and Hydrographic Survey Services	土地、工程及水道测量服务

LANP	Landslip Preventive/Remedial Works to Slopes/Retaining Walls	斜坡 / 挡土牆的防止山泥倾泻 / 修补工程
LANS	Landscaping	绿化工程
LIAP	Survey of Lifting Appliances and Lifting Gear	检验起重设备及起重装置
LIFT	Lift, Escalator Passenger Conveyor Installation	升降机、自动梯及乘客输送带装置
LOVO	Low Voltage Cubicle Switchboard Installation	低压电柜开关装置
MANU	Mechanical Plants and Equipment Installation	机械装置
MECH	Mechanical Handling and Lifting Installation	机械装卸及起重装置
NA	Not Applicable	不适用
NSC	Nominated Sub-contract	指定分包商
OTHE	Others	其他
PILE	Land Piling	土地打桩
PLUM	Plumbing Installation	水管装置
PQ	Pre-qualification	预审投标资格
PQT	Pre-qualified Tenderers	投标资格预审合格的投标者
PREF	Transparent Panels for Noise Barriers on Highways	道路隔音屏障透明板
PRES	Prestressed Concrete Works for Highway Structures	路桥结构的预应力混凝土工程
PUMP	Supply and Installation of Pumpsets and Associated Pipework	供应及装置抽水机组及相关喉管
PW	Port Works	海港工程
RADI	Radio Electronics Installation	无线电装置
RD	Roads and Drainage	道路及渠务
REHI	Repair and Restoration of Historic Buildings	维修及修复有历史性楼宇
ROAD	Road Marking	道路标记
ROOM	Room Air Coolers and Dehumidifiers	窗口式冷气机及抽湿机
RT	Restricted Tender	限制投标
SC	Specialist Contractors	专门承造商
SF	Site Formation	地盘平整
SOIL	Soil and Rock Testing	土壤及岩石试验
SPEC	Specialized Operations for Highway Structures	路桥结构的专门工序
ST	Selective Tendering	甄选招标
STBO	Survey of Government Land Steam Boilers	检验政府陆上蒸汽锅炉
STEAM	Steam, Compressed Air Installation	蒸汽及压缩空气装置
STRU	Structural Steelwork	钢结构工程
SURV	Survey of Government Land Pressure Receivers subject to Steam and/ Air Pressure (but excluding Steam Boilers)	检验政府陆上蒸汽及/压缩空气压力容器（但不包括蒸汽锅炉）
SWIM	Swimming Pool Water Treatment Installation	游泳池水处理装置
TSE	Traffic Signal Equipment	交通讯号器材
TURN	Turn-key Interior Design and Fitting-out Works	全包室内设计及装修工程
UNIN	Uninterruptible Power Supply Installation	不间断供电装置
VIDE	Video Electronics Installation	视像装置
WATE	Supply and Installation of Water Treatment Plant	供应及装置滤水厂设备
WW	Waterworks	水务
M1	Up to \$100 million (estimated cost)	估计造价为 1 亿元或以下
M2	From \$100 million, to \$200 million (estimated cost)	估计造价为 1 亿元以上，至 2 亿元之间
M3	From \$200 million, to \$300 million (estimated cost)	估计造价为 2 亿元以上，至 3 亿元之间
M4	From \$300 million, to \$400 million (estimated cost)	估计造价为 3 亿元以上，至 4 亿元之间
M5	Exceeding \$400 million (estimated cost)	估计造价为 4 亿元以上